



КОНВЕНЦИЯ О МИГРИРУЮЩИХ ВИДАХ

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИЛОПЫ САЙГИ

UNEP/CMS/Saiga/MOS4/DInf.
12

Язык оригинала:
английский

ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ
МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО
СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИЛОПЫ САЙГИ

Российская Федерация, онлайн, 28-29 сентября, 2021 г.

ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА СИТЕС (Подготовлено Секретариатом СИТЕС)

Резюме.

В данном документе описываются меры, принятые Сторонами СИТЕС [Конвенции о международной торговле видами фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения] в отношении *Saiga tatarica* и *Saiga borealis* после последней встречи Сторон, подписавших Меморандум о взаимопонимании по сайгаку (MOS3) в 2015 году.

Требуемое действие:

- Принять доклад к сведению

Е Образовательная							
Н Реинтродукция или введение в дикую природу							
В Разведение в неволе или искусственное размножение							
Л Деятельность правоохранительных органов / судебная / криминалистическая							

Решения и отчетность по сайгу

4. Начиная с 13-й встречи Конференции Сторон (СоР13, Бангкок, 2004), Стороны СИТЕС принимали специальные решения по сайгаку на каждой Конференции Сторон, в том числе на 17-й встрече Конференции Сторон (СоР17, Йоханнесбург, 2016) и на СоР18. Эти решения в основном были адресованы государствам ареала антилопы сайги и основным государствам, торгующим сайгаком и являющимся его потребителями, а также секретариатам СИТЕС и КМВ, которые успешно сотрудничали в их реализации.
5. Антилопа сайга (*Saiga spp.*) регулярно фигурировала в докладах о ходе выполнения этих решений на заседаниях руководящих органов СИТЕС, в последний раз на 70-м заседании Постоянного комитета (SC70, Сочи, октябрь 2018 года), СоР18 (2019 год) и 31-м заседании Комитета по животным (AC31, онлайн, июнь 2021 года).
6. Пять решений по сайгакам - Решения 18.270-18.274 - были приняты на СоР18 и действуют в настоящее время. Они включены в Приложение 1 к настоящему документу.
7. На AC31 Комитет по животным решил предложить Постоянному комитету обновить и дополнить решения 18.270-18.274 для последующего представления на встрече СоР19, которая состоится в ноябре 2022 года. Предлагаемый текст этих обновленных решений включен в Приложение 2 к настоящему документу.
8. На AC31 Соединенные Штаты Америки обязались выделить финансирование [40 000 долларов США] для выполнения Секретариатом СИТЕС Решения 18.271, пункт d), касающийся управления запасами рогов сайгака в государствах ареала сайгака и основных торговых и потребительских государствах. Другие мероприятия, предусмотренные данным Решением, остаются без финансирования.

Торговля образцами *Saiga spp.*

Торговля, зарегистрированная в торговой базе данных СИТЕС.

9. В Приложении 3 представлен обзор торговли образцами сайгака в период с 2007 по 2019 год, зарегистрированный в торговой базе данных СИТЕС.
10. Государства ареала *Saiga tatarica* прекратили коммерческий экспорт образцов антилопы сайги примерно в 2005 году. С тех пор легальная международная торговля и потребление образцов сайгака в основном основывались на рогах сайгака, которые были импортированы странами-торговцами и потребителями до вступления в силу приостановки экспорта. *Saiga bogealis* находится под полной защитой и не является объектом коммерческой торговли.
11. В период с 2007 по 2019 год в базе данных СИТЕС была зарегистрирована 401 сделка с частями и дериватами *S. tatarica*, из которых 217 были представлены по весу. В период с 2010 по 2018 год зарегистрирован в целом низкий объем прямой торговли. На основании данных, представленных экспортерами, это были производные [109 кг в 2010 году, 17,1 кг в 2011 году и 11,7 кг в 2012 году] и в среднем 294 кг рога и 254,5 кг лекарственных препаратов в год. Данные импортеров за тот же период свидетельствуют о торговле 12,2 кг дериватов в 2010 году и 139 кг в 2011 году, а также в среднем за год 223 кг рога и 153 кг лекарств.
12. В 2019 году было продано более 4 500 кг рога. В том числе 3135 кг рога дикого происхождения (происхождение Казахстан), реэкспортированного из Сингапура в САР Гонконг, и 1494 кг рога из Украины в Китай (до конвенции и неизвестного происхождения).
13. Основным прямым экспортером по весу был Китай, за ним следовала Украина. Япония, САР Гонконг и Сингапур также были важными экспортерами. Основной страной-импортером прямой торговли *S. tatarica* по весу была Япония, за ней следовал Китай. Другими важными

импортерами были САР Гонконг, Малайзия и Сингапур. Сингапур является крупным экспортером рога, импортируемого из Казахстана, России и "неизвестного происхождения", в основном направляющегося в САР Гонконг (>80%) и Японию (15%).

Незаконная торговля образцами сайгака

14. В Приложении 3 представлена информация о записях о незаконной торговле в базе данных СИТЕС (код источника I). Дополнительная информация о незаконной торговле образцами сайгака была собрана Секретариатом за период 2015-2017 гг. и представлена в документе SC70 Doc. 58. Изъятия были зарегистрированы несколькими Сторонами, в основном они касались небольших количеств фармацевтических препаратов, содержащих или претендующих на содержание антилоп сайгака.

15. В 2019 году САР Гонконг сообщила о конфискации 50 кг сайгачьего рога. Всемирный доклад о преступлениях против дикой природы за 2020 год (УНП ООН) не содержит данных или информации о случаях незаконной торговли сайгаком.

Деятельность Секретариата СИТЕС

16. Секретариаты КМВ и СИТЕС совместно организовали третью встречу государств, подписавших МоВ по сайгаку (Ташкент, 2015), и международный семинар по обзору Среднесрочной международной рабочей программы 2015-2020 гг. и разработке новой Среднесрочной международной рабочей программы 2020-2025 гг. (Вильям, 2019).

17. С 2015 года сотрудничество между Секретариатами СИТЕС и КМВ по вопросам сохранения и устойчивого использования сайгака было активным и эффективным, что привело к параллельным и взаимно поддерживающим процессам и решениям СоР, поощряя продолжение сотрудничества. Результаты представлены в документах СоР17 Doc. 70 и СоР18 Doc. 86.

18. В новой рабочей программе СИТЕС-КМВ на 2021-2025 гг. сайгак признан "общим видом, требующим особого внимания". Деятельность, которую секретариаты СИТЕС и КМВ планируют осуществлять совместно, включает сотрудничество по реализации новой Среднесрочной международной рабочей программы в рамках Меморандума по сайгаку, а также организацию встреч сторон, подписавших Меморандум по сайгаку (см. документ SC73 Doc. 13).

Приложение 1

Решения по антилопе сайге (Saiga spp.)

принятые на 18-м заседании Конференции Сторон

18.270 Направлено государствам ареала сайгака (Saiga spp.) (Казахстан, Монголия, Российская Федерация, Туркменистан и Узбекистан), а также важным странам-потребителям и странам-торговцам частями и дериватами сайгака

а) Государства ареала антилопы сайги (Saiga spp.) и важные страны-потребители и страны-торговцы частями и дериватами сайгака, определенные Секретариатом на основе данных о торговле СИТЕС, должны полностью выполнить меры, указанные для них в Среднесрочной международной рабочей программе по сайгаку на 2016-2020 годы [СМРП (2016-2020)] и на 2021-2025 годы [МТИWP (2021-2025)], разработанной в поддержку Меморандума о взаимопонимании относительно сохранения, восстановления и устойчивого использования сайгака (Saiga spp.) и его Плана действий по сайгаку; и

б) В соответствии с мерами, направленными на государства ареала сайгака в Среднесрочной международной рабочей программе по сайгаку на 2016-2020 годы [МТИWP (2016-2020)], государствам ареала сайгака рекомендуется установить внутренний контроль рынка частей сайгака, включая регистрацию запасов, маркировку частей и продуктов, а также регистрацию производителей и торговцев, и сообщать такую информацию в Секретариат СИТЕС.

18.271 Направляется в Секретариат

При условии наличия внешних ресурсов, Секретариат должен:

а) оказать помощь Секретариату Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (КМВ) в организации четвертой встречи сторон, подписавших Меморандум о взаимопонимании по сохранению, восстановлению и устойчивому использованию антилопы сайгака (Saiga spp.), которую предполагается провести в Российской Федерации в 2020 году;

б) в сотрудничестве с Секретариатом КМВ, при необходимости, внести вклад в разработку Среднесрочной международной рабочей программы по сайгаку на 2021-2025 годы [МТИWP (2021-2025)], разработанной в поддержку Меморандума о взаимопонимании относительно сохранения, восстановления и устойчивого использования сайгака (Saiga spp.) и его Плана действий по сайгаку;

с) рассмотреть, в консультации с Секретариатом КМВ, вопросы сохранения сайгака и торговли им, на основе имеющихся данных о легальной и нелегальной торговле, материалов и результатов четвертой встречи сторон, подписавших Меморандум о взаимопонимании по сайгаку, и консультаций с заинтересованными сторонами, и сообщить о любых последующих выводах и рекомендациях Комитету по животным, а также Постоянному комитету в контексте реализации Резолюции Conf. 13.3 о сотрудничестве и синергии с Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS) и совместной рабочей программы CMS-CITES;

д) консультировать государства ареала сайгака и крупные торговые и потребительские государства по вопросам управления запасами образцов сайгака; анализировать процессы и практику; и оказывать помощь в обеспечении эффективного управления запасами и мониторинга, включая разработку инвентаризации и укрепление безопасности запасов; и

е) докладывать Комитету по животным и Постоянному комитету о выполнении настоящего Решения, по мере необходимости.

18.272 Поручение Комитету по животным

Комитет по животным должен, при необходимости, рассмотреть любые выводы и рекомендации, представленные Секретариатом в соответствии с Решением 18.271, и дать рекомендации Постоянному комитету.

18.273 Направлено Постоянному комитету

Постоянный комитет должен, при необходимости, рассмотреть любые выводы и рекомендации, представленные Комитетом по животным и Секретариатом в соответствии с Решениями 18.271 и 18.272, и вынести необходимые рекомендации.

18.274 Направлено государствам ареала сайгака, Сторонам, многосторонним экологическим соглашениям, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам

Государствам ареала сайгака, Сторонам, многосторонним экологическим соглашениям, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам рекомендуется сотрудничать в деле сохранения и восстановления сайгака (*Saiga spp.*), а также поддерживать реализацию МТИWP (2016-2020) и МТИWP (2021-2025).

Проекты решений по антилопе сайгак (Saiga spp.)

рекомендованные Комитетом по животным Постоянному комитету для последующего представления на 19-м заседании Конференции Сторон

18.270 (Rev.CoP19) Направлено государствам ареала сайгака (Saiga spp.) (Казахстан, Монголия, Российская Федерация, Туркменистан и Узбекистан), а также важным странам-потребителям и странам-торговцам частями и дериватами сайгака

а) Государства ареала антилопы сайгака (Saiga spp.) и важные страны-потребители и страны-торговцы частями и дериватами сайгака, определенные Секретариатом на основе данных о торговле СИТЕС, должны полностью выполнить меры, указанные для них в Среднесрочной международной рабочей программе по сайгаку на 2021-2025 годы [СМРП (2021-2025)], разработанной в поддержку Меморандума о взаимопонимании по сохранению, восстановлению и устойчивому использованию сайгака (Saiga spp.) и его Плана действий по сайгаку; и

б) В соответствии с мерами, направленными на государства ареала сайгака в МТИWP (2021-2025), государствам ареала сайгака рекомендуется установить внутренний контроль рынка частей сайгака, включая регистрацию запасов, маркировку частей и продуктов, а также регистрацию производителей и торговцев, и сообщать такую информацию в Секретариат СИТЕС.

18.271 (Rev.CoP19) Направляется в Секретариат

При условии наличия внешних ресурсов, Секретариат должен:

а) рассмотреть, в консультации с Секретариатом КМВ, вопросы сохранения сайгака и торговли им, на основе имеющихся данных о легальной и нелегальной торговле, материалов и результатов четвертой встречи сторон, подписавших MoB по сайгаку, и консультаций заинтересованных сторон, и сообщить любые последующие выводы и рекомендации Комитету по животным, а также Постоянному комитету в контексте выполнения Резолюции Conf. 13.3 о сотрудничестве и синергии с Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных (КМВ) и совместной рабочей программы КМВ-СИТЕС;

б) проводить консультации с государствами ареала сайгака и основными торговыми и потребительскими государствами по вопросам управления запасами образцов сайгака; анализировать процессы и практику; и оказывать помощь в обеспечении эффективного управления запасами и мониторинга, включая разработку инвентаризации и укрепление безопасности запасов; и

с) сообщать Комитету по животным и Постоянному комитету о выполнении настоящего Решения, по мере необходимости.

18.272 (Rev.CoP19) Предписано Комитету по животным

Комитет по животным должен, при необходимости, рассмотреть любые выводы и рекомендации, представленные Секретариатом в соответствии с Решением 18.271 (Rev. CoP19), и представить рекомендации Постоянному комитету.

18.273 (Rev. CoP19) Направляется в Постоянный комитет

Постоянный комитет, при необходимости, рассматривает любые выводы и рекомендации, представленные Комитетом по животным и Секретариатом в соответствии с Решением 18.271 (Rev. CoP19) и 18.272 (Rev. CoP19), и при необходимости выносит рекомендации.

18.274 (Rev. CoP19) Адресовано государствам ареала сайгака, Сторонам, многосторонним экологическим соглашениям, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам

Государствам ареала сайгака, Сторонам, многосторонним экологическим соглашениям, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим заинтересованным

сторонам рекомендуется сотрудничать в деле сохранения и восстановления сайгака (*Saiga spp.*) и поддерживать реализацию МТИWP (2021-2025).

Обзор торговли образцами сайгака 2007 - 2019 гг.

Данный анализ Секретариата СИТЕС основан на совокупных данных о торговле, загруженных из Торговой базы данных СИТЕС 13.09.2021. Он представляет собой обновление анализа данных о торговле, представленного в Приложении 2 к документу SC70 Doc. 58.

Saiga borealis

Большая часть торговли частями и дериватами сайгака в период с 2007 по 2019 гг. приходилась на *Saiga tatarica*, и только шесть поставок *S. borealis* были зарегистрированы. Торговля *S. borealis* включала низкие уровни изъятых/конфискованных (код источника I) дериватов и лекарств в 2010 и 2017 годах для личных целей и две партии волос и кожи из дикого (источник W) и неустановленного источника для научных целей в 2014 году. Последний зарегистрированный случай торговли *S. borealis* был в 2018 году: 84 экземпляра из дикой природы были экспортированы для медицинских (включая биомедицинские исследования) целей.

Таблица 1. Торговля *Saiga borealis*, зарегистрированная в торговой базе данных СИТЕС в 2007-2019 гг.

Year	App.	Importer	Exporter	Origin	Importer reported quantity	Exporter reported quantity	Term	Unit	Purpose	Source
2010	II	NZ	CN		110		derivatives	g	P	I
2010	II	NZ	CN		21		derivatives		P	I
2014	II	US	MN			39	hair		S	W
2014	II	US	MN			73	skin pieces		S	
2017	II	US	VN		3		medicine		P	I
2018	II	GB	MN		84		specimens		M	W

Saiga tatarica

В период с 2007 по 2019 год в базе данных СИТЕС была зарегистрирована 401 сделка с частями и дериватами *S. tatarica*, из которых 217 показывают торговлю с учетом веса.

Количество торговых записей по каждому коду источника обобщено в таблице 2. Определения кодов источников следующие:

W: Образцы, взятые из дикой природы

X: Образцы, взятые в "морской среде, не находящейся под юрисдикцией какого-либо государства".

C: Животные, выращенные в неволе в соответствии с Резолюцией Conf. 10.16 (Rev.), а также их части и дериваты, экспортируемые в соответствии с положениями пункта 5 статьи VII

F: Животные, рожденные в неволе (F1 или последующие поколения), которые не соответствуют определению "выращенные в неволе" в Резолюции Conf. 10.16 (Rev.), а также их части и производные.

U: Источник неизвестен (должно быть обоснование)

I: Конфискованные или изъятые образцы

O: Предконвенционные образцы

Таблица 2. Записи о торговле *Saiga tatarica* в базе данных СИТЕС по торговле 2007-2019 гг.

ИСТОЧНИК	Общее количество записей	Общее количество записей по весу
C	13	1
F	2	0

I	172	32
O	91	86
U	5	4
W	105	84
blank	13	10
Total	401	217

Торговля Saiga tatarica по весу

Анализ торговли по весу исключал источник I, поскольку он не сообщается Сторонами последовательно, и рассматривалась только прямая торговля, если не было специального упоминания.

В общей сложности 217 записей о торговле S. tatarica были представлены по весу (в кг или г), из которых 185 записей имели код источника, который не является "I". Основными предметами торговли, о которых сообщалось по весу, были рога, производные и лекарства из диких (W), доконвенционных (O) или неизвестных (U) источников.

В период с 2010 по 2018 год объем прямой торговли, о котором сообщалось, в целом невелик. На основании данных, представленных экспортерами, это были дериваты [109 кг в 2010 году, 17,1 кг в 2011 году и 11,7 кг в 2012 году] и в среднем 294 кг рога и 254,5 кг лекарств в год. Данные импортеров за тот же период свидетельствуют о торговле 12,2 кг дериватов в 2010 году и 139 кг в 2011 году, а также в среднем 223 кг рога и 153 кг лекарств в год.

Однако в 2019 году из Украины в Китай было экспортировано 1494 кг рога доконвенционного и неизвестного происхождения (рис. 1), а из Сингапура в Гонконг (происхождение Казахстан) было реэкспортировано 3135 кг рога дикого происхождения (табл. 3).

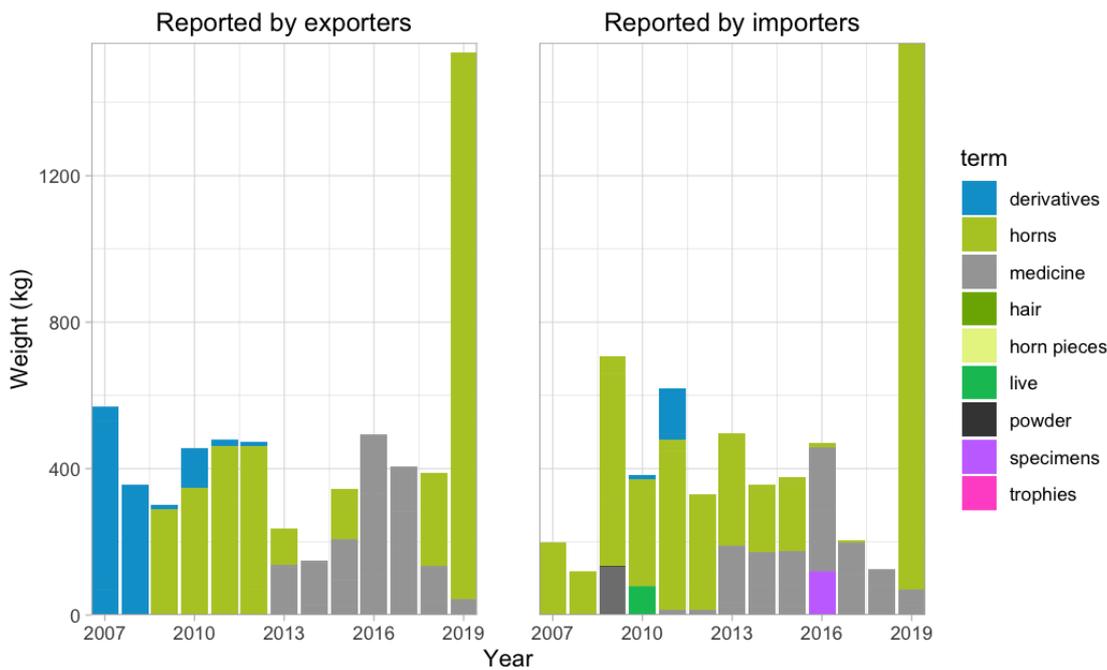


Рисунок 1: Прямая торговля частями и производными S. tatarica, показанная по срокам, с указанием веса, 2007-2019 годы, все источники, за исключением источника "I", все цели, с указанием а) экспортеров и б) импортеров.

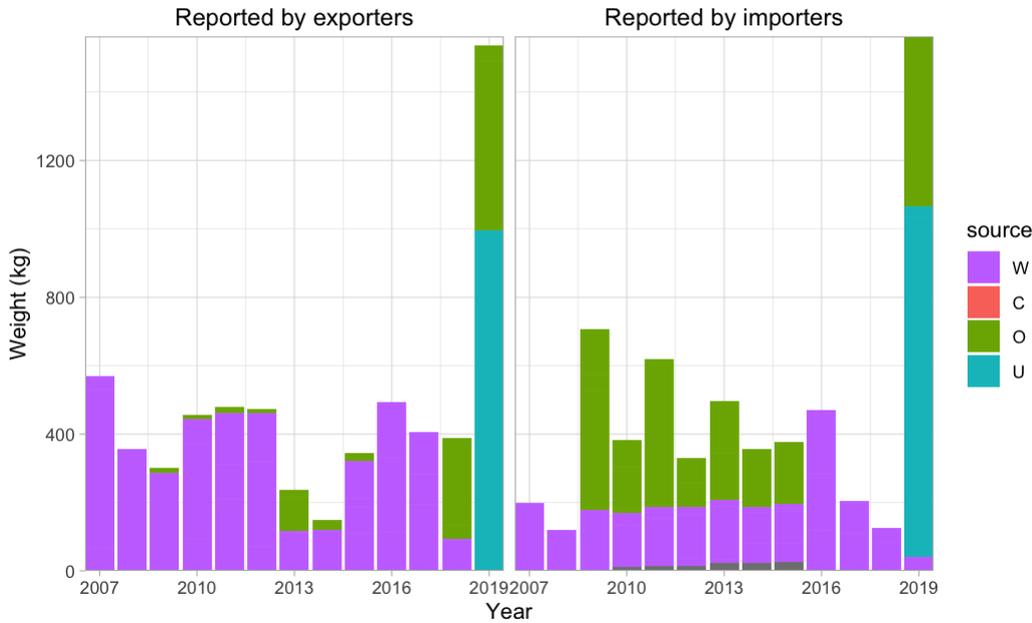


Рисунок 2: Прямая торговля частями и производными *S. tatarica* с указанием кода источника, с указанием веса, 2007-2019 годы, все источники, за исключением источника "I", все цели, с указанием а) экспортеров и б) импортеров.

Таблица 3. Экспорт и реэкспорт рогов *Saiga tatarica* в 2019 году.

Год	импортер	экспортер	источник	По данным импортеров	По данным экспортеров	Термин	единица	цель	источник	Дополнительная информация
2019	CN	UA		498	498	рога	kg	T	O	Источник был указан как "O/U" в Китае CN и как "U (O)" в Украине (UA). Он был изменен на "O" в соответствии с протоколом обработки годового отчета.
2019	CN	UA		996	996	рога	kg	T	U	
2019	HK	SG	KZ	3135	3135	рога	kg	T	W	

Основным прямым экспортером по весу в период с 2007 по 2019 год был Китай, за которым следовали Украина и Япония. Япония была основной страной-импортером прямой торговли *S. tatarica* по весу, за ней следовал Китай (Таблица 4).

Таблица 4. Основные экспортеры и импортеры *S. tatarica* по весу в период с 2007 по 2019 год. Общий вес и процент от общего объема торговли по данным экспортеров и импортеров.

Основные экспортеры		Основные импортеры	
По данным экспортеров	По данным импортеров	По данным экспортеров	По данным импортеров
CN (4132 kg, 66.72%)	CN (2275 kg, 38.24%)	JP (3221 kg, 52.02%)	JP (3733 kg, 62.75%)
UA (1494 kg, 24.12%)	UA (1494 kg, 25.11%)	CN (1497 kg, 24.17%)	CN (1497 kg, 25.16%)
JP (312 kg, 5.04%)	HK SAR (1293 kg, 21.73%)	SG (790 kg, 12.76%)	MY (257 kg, 4.32%)
SG (255 kg, 4.12%)	SG (652 kg, 10.96%)	HK SAR (630 kg, 10.18%)	HK SAR (183 kg, 3.07%)
	KZ (120 kg, 2.02%)	KR (35 kg, 0.57%)	SG (155 kg, 2.6%)
	JP (116 kg, 1.94%)	TH (11 kg, 0.17%)	GB (120 kg, 2.02%)
		CA (7 kg, 0.11%)	KR (4 kg, 0.07%)
		AU (1 kg, 0.02%)	

Что касается прямой торговли, то по данным импортеров основным торговым маршрутом является Китай - Япония (36%), затем Украина - Китай (25%) и Гонконг - Япония (22%). По данным экспортеров, основными торговыми маршрутами являются Китай - Япония (52%), Украина - Китай (24%) и Китай - Сингапур (13%).

Непрямая торговля по весу в основном состояла из рогов, которые, как сообщается, были добыты до Конвенции (16 952 кг - экспортерами; 17 379 кг - импортерами) и из дикого сырья (5 915 кг - экспортерами; 5 855 кг - импортерами). Большая часть этого реэкспорта рога приходится на Сингапур (96%), импортированный из Казахстана (25-26% по данным экспортеров и импортеров), России (7-8% по данным экспортеров и импортеров) и ХХ (неизвестного происхождения; 67%). Основными импортерами в непрямо́й торговле были Гонконг, САР (86% по данным импортеров и 81% по данным экспортеров) и Япония (13% по данным импортеров и 16% по данным экспортеров).

Торговля по источнику I

Прямая торговля из источника "I" (изъятый/конфискованный) *S. tatarica* в основном включала 19 419 дериватов и 3215 лекарственных препаратов, о количестве которых сообщили только импортеры (Новая Зеландия и США) в период с 2007 по 2018 год.

Косвенная торговля из источника I в 2007-2018 годах в основном состояла из производных, о которых сообщалось по количеству, для коммерческих и личных целей и лекарственных средств, о которых сообщалось по количеству, для коммерческих и личных целей, о которых сообщали в основном импортеры (в основном Новая Зеландия и США).